

TIFA

March 2011 会報 TIFA No.56
 財団法人 戸田市国際交流協会
 戸田市上戸田1丁目19番14号
 戸田市立教育センター3F

Tel 048-434-5690
 Fax 048-441-0170



TIFAは3F。
 市役所
 文化会館が
 目印です。

TODA INTERNATIONAL FRIENDSHIP ASSOCIATION

火～日曜 8:45～17:30
<http://www1a.biglobe.ne.jp/tifa>
tifa@msc.biglobe.ne.jp



リバプール市創設 200 周年記念市民訪問団



※リバプール市は
 シドニーの南西約 30km 圏です。

リバプール市創設200周年記念市民訪問団14人は、歓迎会、翌日の晩餐会において、代表市民から盛大



カンガルーの赤ちゃんと一緒に

な歓迎とおもてなしを頂き、感謝の念で一杯です。

市内見学は牧場、歴史資料館、古民家、図書館等たいへん勉強になりました。ブルーマウンテンは覆っていたガスが緞帳がスルスルと上がっていくように切れて、その姿を現したので感動的でした。コアラを抱いてのツーショットは豪州ならではの記念です。

シドニー観光は、シドニー湾を象徴するオペラハウスが、青い海、青い空に帆を上げたような白い造形



リバプール市長（左）に記念品を贈呈



たくさんの思い出を胸に

が、迎りをいっそう明るくしている感じでした。

ディナークルーズは、晴れやかな気分と豪華な料理で、会話も大いに盛り上がりました。

リバプール市を訪問し、リバプール市の皆さんの温かさに触れ、両市の絆の深さを実感しましたが、今後ますます両市の市民交流の輪が広がっていくように、より多くの戸田市民の方に、ぜひリバプール市を訪問していただきたいと思いました。
 (団長 池田敬一) 【11月4～9日】

協会賛助会員随時募集中!



あなたもはじめませんか?笑顔のコミュニケーション

日本語教室バス研修旅行体験記 ～何カカミ嘉明さん(中国香港)～



今回は70名以上集まりました。皆さんいい表情してますね。

午前8時に戸田市役所で集合して、バス2台で出発した。予定より早く9時半には埼玉県寄居町にある、さいたま川の博物館に到着した。そこでは川に関係するいろいろなこと、そこに住む人々、魚、動物、植物の歴史などを知ることができた。

かわはく施設で遊んだあとは昼食だ。平成16年に国登録有形文化財に登録された割烹旅館二葉で忠七めしを味わいながら、各国の方々と楽

しい時間を過ごした。旅館の庭の紅葉がすごくきれいで、たくさん写真を撮った。

昼食後、和紙の里和紙センターへ和紙漉きを体験しに行った。紙漉きとは、水にとかしたどろどろの原料をすくいあげて薄くひろげ、乾かして紙を作ることだ。みんなで和紙のはがきを作った。

最後はみかん狩りをやった。山を登ってみかんの畑に着いて、みかん



初めての和紙漉き体験

を狩って食べながら詰め放題もやった。楽しかった。

少し渋滞していたが、予定どおり午後5時に戸田市役所に到着して解散した。いろいろなところで体験ができて、おいしい昼食、みかんもいっぱい食べて、本当に満喫できた旅行だった。 【11月14日】



県内でもみかん狩りが楽しめます

民族楽器と歌と踊りと ～国際交流パーティー～



ロシアの風土を思わせる澄んだ歌声

好天に恵まれた師走の第一日曜日、総勢70名の参加者が上戸田福祉センターに集い国際交流パーティーが盛大に開かれました。

パーティーは二部構成になっており、まず第一部はミニコンサート。民族衣装に身を包んだ出演者たち(韓国、ロシア、日本)が韓国太鼓・ロシア民謡、津軽三味線を披露し、



見事なパチさばきで会場を魅了



茶道体験。展示写真報告。おしゃべりなど各々に楽しみました。

その優雅な音色と姿に思わずうっとり。第一部の締めはサクソ四重奏によるクリスマスメドレーで、曲に合わせて手拍子をしたり、みんな大いに楽しんでいました。

続いて第二部の交流会では、アットホームな雰囲気の中でおしゃべりをしたり、本格的な茶道体験コーナーでお茶を嗜んだりと思い思いに楽しんでいました。

後半は南稜高校インターアクト部

の皆さんの進行による誕生日当てクイズとジェスチャーゲーム。正解して喜ぶ人も外れて悔しがる人も素敵な時間を過ごしていました。

最後はすべて生演奏による戸田音頭。初めての試みでしたが息もピッタリで気合いが入っていました。踊っている人たちも活気に満ち溢れていて最高でした。とても思い出に残るパーティーでした。(M.Y)

【12月5日】

本場のロシア料理を堪能 ～ワールドクッキング～



先生いかがですか？ うん 合格！

世界各国の料理を紹介する講座【ワールドクッキング】。今回はピリブにてロシア料理教室が開かれました。作る料理は「ボルシチ」と「プリンチキ」です。

ボルシチは日本でも馴染み深い料理で、たっぷりの野菜と牛肉が入ったトマト風味のスープです。プリンチキは私には初めての料理でしたが、ひき肉、玉ねぎをふんだんに入れたバター風味のライスをクレープの様な皮で包んでいただく料理です。



参加者全員、真剣にボルシチを調理中

講師はロシア出身のナタリヤ・イトウさんとシーシキナ・オリガさん。

まず、お二人が野菜の切り方などのお手本を見せてくれた後に、参加者が4、5人のグループになって料理を作りました。参加者はほとんどが女性でしたが、中には男性の姿も。

年齢層は40代～ 50代が多く見ら

れましたが、20代の若い女性も一緒に楽しんでいました。

完成した料理を口にしたときは、まるでディズニーランドの「It's a small world」に入った気分♪。異国情緒あふれる味で、子供から大人まで楽しく味わえる二品でした。

(藤平)

【11月28日】

初めて着物を着る！

友人2人と国際交流サロン主催の和服の着付け体験に参加しました。

私たちは日本へ来たばかりで、着物を着るのも初めてなので、年に一度行われるこの行事に参加できて本当に嬉しかったです。

予定より早く会場に着いたところ、ボランティアの方に焼きうどんと豚汁をごちそうになりました。美味しい料理をお腹いっぱい食べて、ボランティアの皆さんとたくさんお話できてよかったと思いました。

初めてお会いした方ばかりなの

～国際交流サロン和服の着付け～

朴 宣泳さん (韓国)

に、お祖母さん、叔母さんのように接してくださり、また韓国にも関心を持ってくださって嬉しかったです。

和室で着付けて頂きましたが、思ったより多くの準備が必要で、時間もかかるという事実には驚きました。着付けの先生も私も大変でしたが、とてもきれいで感激しました。

夏に行われる浴衣の着付けにも参加するつもりです。戸田市に住んでいる外国人のみなさんもぜひ参加して、着物を着てみてください！

【1月22日 福祉青少年会館】



今年は全員韓国からの参加者でした。とてもお似合いです。

国際交流茶会

日本の伝統文化を代表するものの一つが茶道です。この奥深い日本文化を、市内在住の外国人に気軽に楽しんでもらおうと、毎年この時期に開催されるのが国際交流如月茶会です。もちろん、外国人だけでなく私たち一般市民にとっても貴重な体験となっています。

戸田市茶道連盟の方々による親切丁寧なご指導もあり、不言亭茶室や立礼席での本格的なお茶会からや初心者向けの茶道体験コーナーまで存分に楽しめる内容でした。

また、お茶の作法だけでなく季節のお道具(掛け軸、茶碗、棗、生け花、茶杓など)の美しさにも参加者たちは心奪われた様子で、目でも楽しめた一日でした。(mine)

【2月19日 戸田文化会館2階展示室・不言亭】



厳かな雰囲気漂う立礼席

4月9日 ウェルカムパーティー
4月23日 スポーツ



5月14日 内容未定
お気軽に協会まで

青少年海外交流派遣(オーストラリア・中国)の団員募集

- ①中学生海外交流派遣(オーストラリア)
 日時 7月26日(火)～8月4日(木)
 内容 ホームステイ体験、観光等
 対象 市内在住の中学2、3年生
 定員 15人 ※最少催行人数12人
 費用 旅費の半額を協会が負担
- ②青少年代表団海外交流派遣(中国)
 期間 7月28日(木)～8月2日(火)
 内容 ホームステイ体験、観光等

- 対象 市内在住の中学生、高校生
 定員 10人 ※最少催行人数8人
 費用 旅費の半額を協会が負担
 ①②について
 申込み 市内中学校と協会にて要項配布、4月5日～21日に協会へ書類提出
 ※土・日曜日でも申込可、月曜日を除く

中国語講座

- 日中友好協会の中国語講座です
 期間 3月17日～7月28日、毎週木曜日、全19回
 時間 【昼】午後1時～3時
 【夜】午後7時～9時
 場所 ①上戸田福祉センター
 【昼】初級
 ②東部福祉センター
 【夜】入門、初級
 対象 中学生以上
 受講料 入会金3,000円、一般30,000円、会員25,000円
 問合せ 日中友好協会事務局
 TEL090-5510-2787 (齋藤)
 FAX048-441-0170
 ※随時申込可、各5名以上開講

日本語ボランティア募集

- 日本語教室で外国人の学習支援をする日本語ボランティアを募集します。あなたも始めてみませんか？
- ◆日本語ボランティア養成講座
 日時 4月16日(土)10時～12時
 4月21日(木)19時～21時
 講師 高柳 和子さん (TJ東京日本語研修所)
- ◆日本語教室見学会
 木曜教室 6月9日、16日 19時～21時
 土曜教室 6月4日、11日 10時～12時
 場所 教育センター2階会議室
 対象 市内在住・在勤者
 申込み 希望日の前日までに協会へ電話申込 ※費用無料

広報ボランティアの募集

私たちと一緒に「TiFA」を作ってみませんか？
 外国人の方も歓迎です。
 申込み 協会までご連絡下さい。

2011年度 第1期 日本語教室 開講予定

外国人の皆さん、一緒に日本語を勉強しませんか
 期間 5月14日～7月21日
 場所 教育センター2階会議室等
 ※費用無料

木曜日 (午後7時～8時30分)	土曜日 (午前10時～11時30分)
	① 5月14日
① 5月19日	② 5月21日
② 5月26日	③ 5月28日
③ 6月2日	④ 6月4日
④ 6月9日	⑤ 6月11日
⑤ 6月16日	⑥ 6月18日
⑥ 6月23日	⑦ 6月25日
⑦ 6月30日	⑧ 7月2日
⑧ 7月7日	⑨ 7月9日
⑨ 7月14日	⑩ 7月16日
⑩ 7月21日	

◆◆ TiFA 後記 ◆◆

春よ来い、早く来い。
 今年の冬はとても寒いですね。日本海側は大雪で太平洋側は連日晴れ続きの乾燥注意報。
 今年は花粉の飛散量が昨年の何倍にもなるとか花粉アレルギーの私は今

から恐怖を感じています。
 この大雪も花粉の飛散量も昨年の猛暑が原因らしい。異常気象はいつまで続くのかしら。
 桜咲く春が待ち遠しいですが春が来てほしくない気もする今日この頃です。(HANA)

お問い合わせ

(財) 戸田市国際交流協会 (TiFA)
 TEL 048-434-5690
 FAX 048-441-0170
 mail tifa@msc.biglobe.ne.jp

新学期生募集 国際機関外交官を務めた講師(英検1級)が丁寧に指導

学恵未来塾

~~~~学恵未来塾の特徴~~~~

☆どこにもない良心的授業料 ... 何科目何時間でも月8回12000円

☆国語 安房直子、海野十三、ガリバー旅行記など名作を最後まで読み、豊かな感性を育みます。

~~~~開講科目~~~~

小学生：国・算・理・社 中学生：英・数・理・国
 高校生：英・国 社会人：英語

少人数教育をしています。お申し込みはお早めに。

また、45名が入る同教室はピアノ・コーラスの発表や文化講座会場として活用できます。(発表会は3時間4千円：ピアノ借込込み) 同会場でのオペラ喫茶公演は下記HPを参照ください。

学恵未来塾/オペラ喫茶 戸田市下前2-12-13(ロイヤルホスト前の下前歩道橋階段横) 電話048-475-9808
 HP <http://www.operakissa2008.com/> mail operakissa@gmail.com



各種印刷

(株)プランナー印刷

TEL.447-8688

E-mail: info@planner-p.com

戸田市中町1-4-17